

Estrategias innovadoras para el desarrollo de la Inteligencia Cultural en la Universidad

M. Isabel Canese
(Paraguay)

Resumen

Este estudio se centra en analizar las estrategias didácticas para el desarrollo de la inteligencia cultural, implementadas en el Centro Hispano-Ruso de la Universidad Federal del Sur, Federación Rusa. La metodología sigue un enfoque cualitativo, de alcance exploratorio y corte transversal, fundamentado en observaciones y cuestionarios respondidos por docentes y alumnos, de septiembre a octubre de 2016. Estos resultados permitieron identificar hasta cinco tipos de estrategias didácticas: estrategias comunicacionales, estrategias motivacionales, estrategias de desarrollo de la autonomía del estudiante, estrategias de aprendizaje colaborativo, y estrategias de vinculación con el entorno. Estas estrategias promueven el desarrollo de la inteligencia cultural, necesaria para la construcción de una cultura institucional favorable a la comunicación intercultural, y pueden servir como referencia para el diseño de estrategias innovadoras que promuevan una cultura internacional en universidades latinoamericanas.

Introducción

La inteligencia cultural es un tema emergente en la investigación educativa, en todos los niveles y modalidades de la enseñanza, y constituye una prioridad en el diseño de las estrategias de enseñanza-aprendizaje para la docencia universitaria. Esta inteligencia es definida por Earley y Mosakowski (Earley, Mosakowski, 2004, p. 139), como la inteligencia que permite “comprender e interpretar el comportamiento, las emociones y los significados de una comunidad cultural diferente a la propia”. La inteligencia cultural constituye la base de la construcción del conocimiento humano, porque hace viable la comunicación y el intercambio de conocimientos desarrollados en diversas culturas, y se encuentra implícita en la práctica educativa de las universidades.

En las primeras universidades de la Edad Media, la comunicación intercultural se daba en forma fluida por medio de intercambios de estudiantes y docentes, gracias al uso de una lengua común en las actividades académicas y las bibliotecas: el latín. Esta tradición llega a América Latina, con las primeras universidades fundadas por el imperio español. Los procesos de integración educativa promovidos por el Mercosur demandan a las universidades de la región (Brasil, Venezuela, Argentina, Uruguay, Paraguay) nuevas propuestas didácticas que tengan como eje de su diseño la interculturalidad. Pero son muy escasos los antecedentes de estudios específicos sobre el desarrollo de la inteligencia cultural en estos países, entre los que se puede mencionar el de Domingo Depaula y Celeste Azzollini (2012), sobre la inteligencia cultural, valores y motivación para el aprendizaje con estudiantes militares argentinos.

Actualmente, las universidades de Paraguay plantean, entre sus prioridades, la internacionalización de los estudios universitarios (Canese, 2010); sin embargo, no cuentan con estudios para el diseño de estrategias didácticas que puedan aplicar los docentes para lograrla. Esta carencia de estudios y modelos nacionales o regionales impulsó la realización de este estudio, que tiene como objetivo principal analizar las estrategias didácticas innovadoras implementadas en un centro de estudios e investigación dedicado a la comunicación intercultural con países hispanohablantes: el Centro Hispano-Ruso (CHR) de la Universidad Federal del Sur (UFS), Federación

Rusa, con la finalidad de contribuir al diseño de estrategias didácticas para el desarrollo de la inteligencia cultural en las universidades de Paraguay.

Marco Teórico y Conceptual

La investigación se fundamentó en los aportes teóricos de Vigotsky y Luria (2007), de Bruner (2012) y de Esteban y Ratner (2013), que consideran a la inteligencia cultural como el elemento que distingue a la especie humana de las demás, dado que amplía la potencia intelectual de la mente humana más allá de las posibilidades individuales. Vigotsky y Luria (Vigotsky y Luria, 2007, p. 15) afirman que las nuevas generaciones reciben la cultura construida en experiencias vividas por las generaciones anteriores, y reciben también los instrumentos y métodos que guían la conducta cultural. Concordando con estas afirmaciones, Bruner (Bruner, 2012, p. 6) señala que el ser humano logra avanzar más de lo que permiten sus límites biológicos mediante la cultura, intercambiando signos, símbolos y tecnologías. Esteban-Guitart, Vila y Ratner (Esteban-Guitart, Vila y Ratner, 2013, p.28) agregan que, mediante el intercambio de un conjunto de conceptos, artefactos, instituciones sociales, prácticas, símbolos y significados, la cultura organiza la mente y la conducta humana. Para Esteban-Guitart (Esteban-Guitart, 2012, p.24), el desarrollo cultural se explica mediante la intencionalidad compartida, la capacidad de comprender y compartir objetivos, experiencias y actividades cooperativas.

El concepto de estrategia didáctica se define como el conjunto de “(...) los procedimientos (métodos, técnicas, actividades), por los cuales el docente y los estudiantes, organizan las acciones de manera consciente para construir y lograr metas previstas e imprevistas en el proceso de enseñanza y aprendizaje...” (Mora, 2010, p. 222). El diseño de estrategias didácticas, según la misma autora, representa un modelo integrado de los procedimientos que facilitan al alumno la construcción de nuevos conocimientos.

El estudio desarrollado por Sémikova, Karpóvskaya y Korman (2015), señala la importancia del enfoque interdisciplinario y comunicativo en el diseño de estrategias didácticas. Las mencionadas autoras han desarrollado una metodología innovadora, denominada *Galaxia Espiral*, que utiliza a la intuición como primera aproximación al conocimiento y desarrollo de las habilidades interculturales. Esta metodología promueve un estilo de aprendizaje ascendente, en el que se va estudiando de forma progresiva el mismo fenómeno, aumentando la profundidad del conocimiento en cada etapa. Se aplica en ella el concepto de Zona de Desarrollo Proximal, de Lev Vigotsky (1979), definida como el conjunto de los conocimientos y las habilidades que el alumno puede adquirir, a partir de lo que ya conoce (Zona de Desarrollo Real).

Los estudios de Earley y Ang (2003) delimitan cuatro dimensiones en el proceso de desarrollo de la inteligencia cultural, que constituyen la base de la elaboración de estrategias y escalas para la medición de esta inteligencia: dimensión metacognitiva, dimensión cognitiva, dimensión motivacional y dimensión conductual. La dimensión metacognitiva comprende las capacidades mentales necesarias para el procesamiento eficiente de las interacciones interculturales, como la planificación, la conciencia y el monitoreo. La dimensión cognitiva comprende la adquisición de conocimientos culturales, tanto de la cultura universal como de la cultura propia y la de los otros. La dimensión motivacional dinamiza a todas las otras, incrementando la atención y la colaboración con personas de otras culturas. La dimensión conductual consiste en la capacidad de seleccionar y utilizar las acciones comunicativas verbales y no verbales adecuadas para cada situación intercultural, y comprende a la conducta verbal, la

conducta no verbal y la actuación comunicativa (Van Dyne, Ang, Ng, Rockstuhl, Tan, & Koh, 2012).

Materiales y Métodos

Para alcanzar los objetivos propuestos, se realizó un estudio de caso en el Centro Hispano-Ruso (CHR) de la Universidad Federal del Sur (UFS), Rostov del Don, Rusia, durante los meses de septiembre y octubre del año 2016. El Centro Hispano-Ruso de la UFS forma profesionales graduados en Filología y Periodismo, y postgraduados en Comunicación Intercultural, con énfasis en cultura hispanoamericana. La misión de dicho centro es contribuir al diálogo intercultural de Rusia con los pueblos iberoamericanos, a través del estudio de la lengua, la cultura y la civilización hispánica y latinoamericana. Cuenta con un calificado cuerpo de docentes investigadores, que desarrollan estudios específicos de la lengua española, la interpretación, la traducción, y también estudios del área pedagógica, didáctica y cultural (Centro Hispano-Ruso, 2016).

La metodología aplicada fue de nivel exploratorio, enfoque cualitativo y corte transversal. Las técnicas e instrumentos aplicados fueron la observación y la aplicación de cuestionarios con preguntas abiertas a una muestra de profesores y estudiantes. Los sujetos participantes en esta investigación fueron: 3 docentes investigadores y 27 estudiantes. El criterio de selección de los sujetos que compusieron la muestra fue haber participado en las actividades observadas.

Los testimonios aportados por los sujetos participantes, y los registros de las observaciones realizadas, fueron analizados mediante la técnica de análisis de contenido. Los testimonios de los participantes fueron codificados con una letra seguida de un número: A, para identificar a los alumnos, y P, para identificar a los profesores, seguida de un número que identifica a cada individuo.

Resultados

Para analizar las estrategias didácticas observadas en el CHR, se tomaron en cuenta las dimensiones de la inteligencia cultural señaladas por Earley y Ang (2003), integradas a los aportes teóricos de Sémikova, Karpóvskaya y Korman (2015). Las estrategias innovadoras observadas en el Centro Hispano-Ruso fueron clasificadas en cinco tipos: estrategias comunicativas interactivas, estrategias de motivación del estudiante, estrategias de aprendizaje autónomo, estrategias colaborativas y estrategias de vinculación con el entorno social.

a) Estrategias comunicativas interactivas: estudiantes y profesores participan en diversas situaciones de interacción comunicativa intercultural, por medio de charlas, conferencias, debates, etc. El aprendizaje se centra en el desarrollo de competencias receptivas y productivas, el estudiante es animado a investigar y debatir, desarrollando al mismo tiempo el pensamiento abstracto, lógico y crítico. Durante las actividades observadas, se registró un elevado nivel de atención de los mensajes emitidos por los profesores o conferencistas, y la participación activa de los estudiantes en los debates, realizando preguntas, formulando críticas o manifestando sus opiniones. En las respuestas de los estudiantes al cuestionario aplicado, los mismos manifiestan que “el mejor momento de las charlas interactivas es cuando podemos hacer preguntas y manifestar nuestras opiniones” (A1)

b) Estrategias motivadoras: despiertan el interés del estudiante, mediante la organización de fiestas inspiradas en las tradiciones de algún país iberoamericano, jornadas de encuentro intercultural, charlas académicas que incluyen música, danza, gastronomía, videos, presentaciones y otras actividades. Los estudiantes manifestaron

sentir mucho interés por conocer temas festivos de otras culturas, y que les motiva muy especialmente compartir la celebración de las fiestas tradicionales de España y países de América Latina con estudiantes de esos países. Señalaron que les entusiasma la cultura juvenil de esos pueblos, su música, sus danzas y sus actitudes ante la vida: “Organizamos muy a menudo diferentes fiestas. Durante estas conocemos mejor la cultura de España y de la América Latina. Por ejemplo, Navidad y el Día de los Muertos” (A2).

c) Estrategias de aprendizaje autónomo: promueven la capacidad de evaluar y autorregular su propio aprendizaje, compartiendo responsabilidades en la planificación, ejecución y monitoreo de las actividades académicas: “Los estudiantes realizan la búsqueda del material adicional, en fuentes bibliográficas, y buscan temas interesantes en las últimas noticias, para discutir” (P1). Cada estudiante o grupo de estudiantes asume compromisos en las actividades realizadas en aula, y en las actividades extra-curriculares o de extensión universitaria, quedando a su cargo la planificación, la preparación, la ejecución, el monitoreo y la presentación de un informe sobre la actividad realizada.

d) Estrategias colaborativas: los alumnos aprenden a trabajar en equipo, a buscar una comprensión mutua entre interlocutores y a tomar decisiones en conjunto mediante el desarrollo de tareas en grupo: “Los alumnos asumen la responsabilidad de ejecutar tareas en equipo, como las que realizan para el Club Aula Hispánica, o el acompañamiento de visitantes extranjeros” (P2). De esta forma, los equipos de alumnos son los protagonistas principales.

e) Estrategias de vinculación con el entorno: comprende al Club Aula Hispánica y las Jornadas Interculturales Escolares, en las que participan estudiantes y profesores de otras carreras, y personas del entorno ciudadano. Estas estrategias vinculan al estudiante con la comunidad local, nacional e internacional, generando un proceso de construcción social de la inteligencia cultural, en el que la universidad actúa como un poderoso motor que impulsa el desarrollo social de la Inteligencia Cultural. En el Club Aula Hispánica participan con mucho entusiasmo estudiantes de otros centros, facultades o universidades, personas amigas, familiares y público en general. Muchas de estas personas no conocen la lengua española, pero no por eso dejan de disfrutar de la gastronomía, las artes visuales, la música o la danza iberoamericana: “El Club Aula Hispánica es abierto al público, en el marco del cual hacemos las actividades culturales, literarias, etc.”(P3).

Las Jornadas Interculturales Escolares se realizan en las escuelas de la ciudad: “Los alumnos, junto con estudiantes extranjeros de otras carreras, realizan jornadas interculturales en las escuelas” (P1). En estas jornadas, un grupo de estudiantes o visitantes originarios de algún país iberoamericano presentan las características, costumbres, danzas, música, gastronomía y otras tradiciones de su país. Los niños, maestros y familiares que asisten a estas jornadas tienen la oportunidad de conocer de cerca nuevas culturas, realizar preguntas y compartir un encuentro ameno con personas que pertenecen a esas culturas, derribando las barreras y prejuicios sobre las mismas.

En el cuadro 1 se presenta la relación de la tipología elaborada, las estrategias didácticas que comprende cada tipo, y las dimensiones de la inteligencia cultural que promueven.

Cuadro 1: *Clasificación de las Estrategias Didácticas Innovadoras*

Tipos	Estrategias didácticas	Dimensiones
Estrategias comunicativas	Charlas interactivas con profesores hispanohablantes.	Metacognitiva

interactivas	Conferencias virtuales inter-universidades. Congresos y conferencias internacionales.	
Estrategias motivadoras	Organización de fiestas tradicionales de la cultura iberoamericana. Foros estudiantiles interculturales.	Motivacional
Estrategias de aprendizaje autónomo	Búsqueda de información y noticias de países iberoamericanos. Lectura, interpretación y discusión de textos de la literatura iberoamericana.	Cognitiva
Estrategias didácticas colaborativas	Guía y acompañamiento de visitantes extranjeros. Trabajos de investigación intercultural en equipo.	Conductual
Estrategias de vinculación con el entorno	Club Aula Hispánica. Jornadas Interculturales en escuelas de la ciudad.	Conductual

Fuente: elaboración propia

Cada tipo de estrategia identifica la dimensión de la inteligencia cultural que promueve esa estrategia didáctica de forma prioritaria, si bien todas las dimensiones se ven fortalecidas en cada una de ellas. Por ejemplo, el club Aula Hispánica promueve especialmente la dimensión conductual del estudiante, que aprende a desempeñarse en situaciones interculturales, pero también fortalece con mucha eficacia las otras dimensiones.

Consideraciones Finales

De acuerdo a los resultados obtenidos mediante las observaciones realizadas en el CHR, las estrategias didácticas innovadoras que promueven el desarrollo de la inteligencia cultural fueron clasificadas en cinco tipos: estrategias comunicativas interactivas, estrategias de motivación, estrategias que promueven la autonomía del estudiante, estrategias de aprendizaje colaborativo y estrategias de vinculación con el entorno. Estas estrategias promueven el desarrollo de las diversas dimensiones de la inteligencia cultural, facilitando la comunicación intercultural. La estrategia de vinculación con el entorno permite que la universidad cumpla un rol integrador de culturas, afirmándose como el motor que dinamiza el desarrollo social de la inteligencia cultural a nivel local, y extiende su influencia a nivel nacional e internacional.

A partir de estas consideraciones, se sugiere aplicar estas estrategias innovadoras en el diseño de estrategias didácticas apropiadas para el desarrollo de la inteligencia cultural y la internacionalización efectiva de las universidades de Paraguay. Los tipos de estrategia identificados en este estudio pueden servir de referencia para ese diseño, mediante un proceso de evaluación criterioso y de adecuación a las condiciones sociales, económicas y culturales del país. Se recomienda, además, dar continuidad a esta línea de investigación, mediante la promoción de futuros estudios que incluyan el diseño de estas estrategias y su implementación en el contexto universitario del Paraguay.

FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA

1. BRUNER, J., 2012: *What psychology should study?* International Journal of Educational Psychology, 1, 5-13. Barcelona: Hipatiapress.

2. CANESE, M., 2010: «Internacionalización de la Educación Superior. Estudio comparativo realizado en la República de China (Taiwán)».
3. Centro Hispano-Ruso, 2016, Portal del CHR: Sobre el Centro. Rusia: Universidad Federal del Sur.
4. DOMINGO DEPAULA, P., Y CELESTE AZZOLLINI, S., 2012: «Inteligencia cultural, valores y motivación para el aprendizaje en estudiantes militares argentinos». *Revista de Psicología (PUCP)*, 30(1), pp. 75-102.
5. EARLEY, P. C. Y ANG, S., 2003: «Cultural intelligence: Individual interactions across cultures». *Stanford: Stanford University Press*.
6. EARLEY, P. C., Y MOSAKOWSKI, E., 2004: «Cultural intelligence». *Harvard business review*, 82(10), pp. 139-146.
7. ESTEBAN-GUITART, M., 2012: «Del Homo intellectualis al Homo educandus. La hipótesis de la inteligencia cultural y la intencionalidad compartida». *Boletín de Psicología*, No. 105, Julio 2012, pp. 23-42. □
8. ESTEBAN-GUITART, M., VILA, I., Y RATNER, C., 2013: «El carácter macrocultural de la identidad nacional». *Estudios de Psicología*, 34(1), pp. 27-35.
9. MORA, R. J. F., 2010: «Orientaciones básicas para el diseño de estrategias didácticas». *Tendencias pedagógicas*, (16), pp. 221-236.
10. SÉMIKOVA, M.E., KARPÓVSKAYA, N.V., KORMAN, E.A., 2015: «Aplicación de estrategias didácticas innovadoras en la enseñanza del español como lengua extranjera». En: *La identidad nacional a través del diálogo entre culturas: estudios científicos sobre el área de las humanidades en los espacios científicos ruso e iberoamericano*. 2º Tomo. Rostov del Don: Editorial de la Universidad Federal del Sur.
11. VAN DYNE, L., ANG, S., NG, K. Y., ROCKSTUHL, T., TAN, M. L., KOH, C., 2012: «Sub-dimensions of the four factor model of cultural intelligence: Expanding the conceptualization and measurement of cultural intelligence». *Social and personality psychology compass*, 6(4), pp. 295-313.
12. VIGOTSKY, L., LURIA, A., 2007: *El instrumento y el signo en el desarrollo del niño*. Título original: *Tool and Symbol in Child Development* (1930). Traducción: Pablo del Río. Madrid: Fundación Infancia y Aprendizaje.
13. VIGOTSKY, L., 1979: *El desarrollo de los procesos psicológicos superiores*. Barcelona: Crítica.